

Inhalt

Werten oder Beschreiben? Zum Methodenstreit um die „nouvelle critique“	5
Probleme der Wiedergabe und Deutung bei der Übertragung literarischer Kunstwerke	68
Dantes Jenseitsvision des Diesseits	83
Weltstruktur und Werkstruktur in den Lais der Marie de France . .	112
Die klassische Doktrin	137
Desmarests de Saint-Sorlin und die Krise des Neoaristotelismus . .	166
Zolas ästhetische Auseinandersetzung mit Balzac	185
Zola, sein Roman „Das Werk“ und der französische Impressionismus	214
Stil- und Strukturfragen der „Rougon-Macquart“	248
Henry Becques „Pariserin“ – Theater am Kreuzweg zur Gegenwart .	267
Armand Lanoux und der Streit um den modernen Roman	277
Aragons „Semaine sainte“	323
Nachbemerkung	352

Anhang

Anmerkungen	355
Zu den Aufsätzen	457
Personenregister	459